

HEGAUER

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

Ehrennadel für Gailinger Bernd Schuckert S. 3 **Musikalische Konzert-Reise nach Afrika S. 3** **Viele besondere Veranstaltungen im Advent S. 6** **Zum ersten Mal »Hüttenzauber« in Singen S. 17** **Bargeldräuber immer noch flüchtig S. 17** **Politischer Aschermittwoch polarisiert S. 28**

26. NOVEMBER 2014 WOCHE 48 HE/AUFLAGE 20.343 GESAMTAUFLAGE 86.506 SCHUTZGEBÜHR 1,20 €



Hektik vor Weihnachten

Mit dem ersten Advent beginnt am Wochenende die Vorbereitung auf die Weihnachtszeit. Was eigentlich eine Zeit der Besinnung sein soll, endet oft in hektischer Betriebsamkeit. Da muss noch so viel erledigt, eingekauft, dekoriert und besorgt werden, dass kaum Zeit bleibt für das Wesentliche: Zeit für die Familie, Zeit für sich selbst oder Zeit, um mit offenen Sinnen durch die Welt zu gehen. Ein Sprichwort sagt: »Das größte Geschenk, das Du jemandem machen kannst, ist Deine Zeit.«

Sandra Hackfort
hackfort@wochenblatt.net

Tannenduft, Lichterschein und Weihnachtsmärkte

Besinnlich-bunte Adventszeit beginnt im Hegau mit stimmungsvollen Veranstaltungen

Hegau (sam). Alle Jahre wieder öffnen pünktlich zum Advent allüberall im Hegau die Weihnachtsmärkte ihre Pforten. Premiere feiert am Freitag, 28. November, ab 11 Uhr der erste »Singerer Hüttenzauber« auf dem Rathausplatz. Auch Tengen lädt am 28. November von 14 bis 19.30 Uhr rund ums historische Stadttor zum Bummel über den beschaulichen Nikolausmarkt ein. In der Gailinger Hochrheinhalle können sich die Besucher beim dritten weihnachtlichen Kreativmarkt am 29. November vom besonderen adventlichen Angebot bezaubern lassen. Mehr als 60 Hobbykünstler aus der Region bieten hier von 10 bis 18 Uhr ihre kunst- und liebevoll selbst gefertigten Produkte an. Das außergewöhnliche Angebot reicht von weihnachtlichen Dekorationen und Holzkrippen, über Gebäck, Strickwaren und Basteleien, Schmuck, Steine oder Mineralien bis hin zu einer großen Auswahl an Adventskränzen.



Mit Kerzen, Tannengrün, Misteln, Gebäck, Deko, Geschenken, Glühwein und vielem mehr laden zahlreiche Weihnachtsmärkte am Wochenende die Besucher zum Bummeln ein. swb-Bild: Archiv

Eines der Highlights im Hegau-Advent ist der Weihnachtsmarkt in Engen, der am 29. und 30. November zum 22. Mal in das ganz besondere Ambiente der Engener Altstadt einlädt. Festlicher Lichterschein, feine Düfte sowie das immense Angebot an Basteleien, Geschenkideen und natürlich kulinarischen Leckerbissen der knapp 100 Markthändler und des Engener Einzelhandels machen

diesen Markt zu einem Erlebnis für alle Sinne. Am Samstag ist er von 11 bis 21 Uhr und am Sonntag von 11 bis 18 Uhr unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Johannes Moser geöffnet. Die Besucher können sich auf ein buntes Unterhaltungsprogramm mit dem Kinder- und Jugendzirkus »Casanietto«, Musik, Lichtinstallationen oder dem Nachtwächter freuen. Groß und Klein können

wieder die besondere Weihnachtskrippe mit echten Tieren bestaunen. Neu ist der »Advents-nachmittag mit Film« für Kinder ab drei Jahren im katholischen Gemeindezentrum am Sonntag. Genuss für die Ohren verspricht das hochkarätige Adventskonzert der »Kantorei an der Auferstehungskirche« in der Engener Stadtkirche am Sonntag um 16 Uhr. Auch der »Alternative Weihnachtsmarkt« ist ein fester Bestandteil und wird in ganz besonderer, ansprechender Weise wieder den Alten Stadtpark bereichern. Ein abwechslungsreiches Programm mit Musik, Tanz und Erzählungen rund um die mongolische Jurte macht ihn zu einem speziellen Ort des Verweilens, der durch ein stimmiges Angebot an Waren aus fairer Produktion, Infoständen, Geschenkideen und vielen Leckereien perfekt ergänzt wird und zum Lauschen, Schauen und Genießen einlädt. Am Samstag um 14 Uhr wollen die Veranstalter eine Men-

schenkette für den Frieden initiieren. Beim »Barbaramarkt« laden die Bietinger Vereine am Samstag, 29. November, zu Selbstgebackenem und Selbstgemachtem zur Baumschule Zolg ein. An der Hütte beim Watterdinger Postweg warten schöne, »alpenländische Krippen« am 29. und 30. November von 12 bis 17 Uhr auf Besucher. Auf dem stimmungsvollen »Klosemarkt« in Aach freuen sich rund 80 Händler und Vereine am Sonntag, 30. November, auf Besucher. Neben Kurz- und Haushaltswaren, Kunsthandwerk, Basteleien und Schmuck wartet hier ein großes Angebot an winterlicher Bekleidung und leckeren Köstlichkeiten. Weitere Infos finden Sie im Innenteil auf Seite 5. Der 20. Weihnachtsmarkt des Gewerbevereins Gottmadingen findet am Sonntag, 7. Dezember, ab 11 Uhr statt. Schon am Vorabend können ab 18 Uhr alle das Jubiläum mitfeiern. Mehr dazu in der nächsten Ausgabe des WOCHENBLATTS.

Tödlicher Unfall

Hilzingen-Duchtlingen (swb). Noch an der Unfallstelle verstorben ist am Freitag, gegen 12.15 Uhr, eine 43 Jahre alte Autofahrerin. Die Frau fuhr auf der L 190 von Weiterdingen nach Hilzingen, als sie aus unbekannter Ursache auf Höhe Duchtlingen die Kontrolle über ihr Fahrzeug verlor. Ihr Auto kam nach links von der Fahrbahn ab und prallte gegen eine Brücke. Das Auto blieb schwer beschädigt in einem Bach liegen; der Sachschaden beträgt 5.000 Euro.

- Anzeige -

Kandidaten gesucht

Engener Jugendgemeinderat vor Neuwahlen

Engen (sam). Es ist eine junge und bunte Truppe, die schon auf einige Erfolge zurückblicken kann: der Jugendgemeinderat in Engen hat in der letzten Amtsperiode richtig Fahrt aufgenommen. Im Januar stehen Neuwahlen an und dafür werden Kandidaten aus Engen und den Ortsteilen gesucht. Mitmachen - und wählen - kann jede/r zwischen 14 und 19 Jahren. Die insgesamt neun Mitglieder sind die Stimme der

Engener Jugend und freuen sich auf engagierte neue Mitmacher. Einer der größten Erfolge ist die Skateranlage an der neuen Stadthalle, die von den Jugendlichen bestens angenommen wird. Auch mit dem fast fertigen Jugendtreff im »Hexenkeller« wurde ein großer Schritt getan. Ideen und Aufgaben gibt es aber noch genug, wie Sven Müller, der Vorsitzende, verrät. Er selbst kandidiert nicht mehr, da er auswärts stu-

dieren wird. Auch Hanna Siegwart wird ihr Amt aus denselben Gründen niederlegen. Einig sind sich die Mitglieder darin, dass die Arbeit vielfältig ist, Spaß macht und man vieles für Beruf und Leben lernen kann. Kandidaten, die Engagement und Ehrgeiz haben und etwas für ihre Stadt tun wollen, sollen sich bitte bis zum 12. Dezember melden. Formulare gibt es bei der Stadt Engen oder auf der Website www.engen.de.

Stand der Dinge

Grenzüberschreitendes Rheinufer

Gailingen (swb). In den Jahren 2007 bis 2008 wurde die Vision einer grenzüberschreitenden Rheinufergestaltung Diessenhofen-Gailingen formuliert. Viele Einwohner aus Gailingen und Diessenhofen haben dabei mitgewirkt und eine Vielzahl von wünschenswerten Vorhaben erarbeitet. Inzwischen sind einige Jahre ins Land gegangen. Was ist in dieser Zeit geschehen? Was wurde aus den Ideen der Bürgerinnen und

Bürger? Stadtmann Walter Sommer und Bürgermeister Heinz Brennenstuhl haben gemeinsam den Umsetzungsstand in einem Monitoring überprüft. Alle Gailinger und Diessenhofener Einwohner sind herzlich eingeladen, sich am Donnerstag, 27. November, um 19 Uhr, im Diessenhofener Rathausaal über die Ergebnisse der gemeinsamen Arbeit zu informieren und sich zum Fortschritt der Umsetzung auszutauschen.

- Anzeige -

Deutschlands günstigster SUV!

3 JAHRE GARANTIE bis 100.000 km

Der neue Dacia Duster schon ab **11.480,- €***

www.dacia.de

Autobahn BLENDER

Robert-Gerwig-Str. 6, Radolfzell, Tel. 0 77 32/98 27 73

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 9,6, außerorts 6,0, kombiniert 7,1; CO₂-Emissionen kombiniert: 165 g/km (Werte nach Messverfahren VO (EG) 715/2007).

»WOHIN« MIT TIPPS FÜR DIE GANZE REGION

Ab dieser Woche liegt das neue, handliche Veranstaltungsmagazin »Wohin« in den Geschäftsstellen des WOCHENBLATTS sowie an vielen weiteren Ausgabestellen aus. Für Einheimische wie auch Gäste der Region steckt es voller Tipps und Termine für die anstehende Winterzeit bis ins Frühjahr hinein. Vom Thema Wintersport über die Kultur, vom Naturerlebnis bis zu Wellness am See reicht das Spektrum der Angebote, die die nächsten Wochen zur bewegenden Zeit machen. Mehr bald auch unter www.wochenblatt.net/wohin.



»KULTURPUR« MIT DEM WOCHENBLATT

Mit dem neuen Stadtplanflyer »Singen KulturPur«, herausgegeben von der Stadt Singen, haben Bürger und Besucher nun einen Wegweiser zur Hand, der ihnen die Inhalte und die Standorte der Highlights von Singens hervorragendem Kulturangebot beschreibt. Mit Hinweisen und QR-Codes hat der Nutzer jederzeit Zugang zu den aktuellen Veranstaltungshinweisen der einzelnen Kultureinrichtungen. Mit der heutigen Ausgabe des WOCHENBLATTS wird »KulturPur« in alle Haushalte verteilt. Mehr auch auf Seite 12.

WERBUNG MUSS EINLEUCHTEN.

konzept+
werbeagentur mit Wirkung

hadwigstraße 2a
78224 singen
tel. 0 77 31 88 00-26
www.konzeptplus-singen.de



Die Kinder der Steiblinger Gemeinschaftsschule starten ihren Weihnachtspäckchenkonvoi. swb-Bild: le

Gemeinschaftsschule packte 237 Päckchen

Steiblingen (le). Für den Vorschlag ihrer Lehrerin Simone Kauderer, sich an der Aktion »Weihnachtspäckchenkonvoi« von Round Table und Ladies' Circle Deutschland zu beteiligen und Kindern in der Ukraine, in Rumänien oder Mazedonien zu Weihnachten eine Freude zu bereiten, begeisterten sich zunächst Anna-Maria und Fabienne in der Steiblinger Gemeinschaftsschule. Die Idee, selbst ein Päckchen mit Sachen zu packen und zu verschenken, die ihnen auch Freude bereiten würden, wie zum Beispiel Spielsachen, Bücher, Kinderbekleidung, Schulartikel oder Süßigkeiten zog aber recht schnell größere Kreise, und mit Hilfe

der Schülermitverwaltung wurde die Aktion »Weihnachtspäckchenkonvoi« organisatorisch in Angriff genommen. Und das mit großem Erfolg, wie sich am vergangenen Donnerstag herausstellte. 237 Päckchen kamen zusammen und konnten am vergangenen Donnerstag auf einen Lastwagen der Firma Dachser verladen werden, der die Überraschungspäckchen zur Sammelstelle nach Ludwigsburg brachte. Die Kinder der Steiblinger Gemeinschaftsschule hoffen nun, dass sie mit ihren Geschenkpäckchen zu Weihnachten Freude bereiten und dass sich aus der Aktion vielleicht auch die ein oder andere Freundschaft ergibt.

Schenke der Welt ein Lächeln

Volkertshausen (swb). Zu einem Adventsfrühstück für Frauen wird durch die Frauengemeinschaft Volkertshausen/Frauengruppe Impuls auf Samstag, 6. Dezember, im Vereinsaal in Volkertshausen eingeladen. Die Veranstaltung beginnt um 9 Uhr und endet ungefähr gegen 11.30 Uhr. Nach dem Frühstück hält der Humorthérapeut Michael Falkenbach aus Spaichingen einen Vortrag zum Thema »Schenke der Welt ein Lächeln und der Tag gehört dir«. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von Samira Stocker und Lea Schmid (Querflöte). Anmeldungen nimmt Ilona Baur (07774/6500) ab sofort bis zum 1. Dezember entgegen.

Üben für Singspiel

Steiblingen (le). Seit September proben rund 100 Kinder der Gemeindemusikschule und der Gemeinschaftsschule Steiblingen für ihren Auftritt beim ersten gemeinsamen Musik-Theaterprojekt »Roter König - Weißer Stern«, mit dem am 13. Dezember um 13 Uhr in der Mensa der Gemeinschaftsschule der diesjährige Steiblinger Weihnachtsmarkt eröffnet wird.

Seniorenchor probt

Singen (swb). Der Seniorenchor Hohentwiel trifft sich am Donnerstag, 27. November, 15 Uhr, zur Chorprobe im Kardinal-Bea-Haus.

11 zu 8 für die GMS Gemeinderat hat neu entschieden

Rielasingen-Worblingen (of). Der Gemeinderat von Rielasingen-Worblingen hat sich am Mittwochabend in dritter Lesung für die Beantragung einer Gemeinschaftsschule entschieden. Die erneute Beschlussfassung war nach dem fehlgeschlagenen Bürgerentscheid vom 9. November nötig gewesen. Nach einer fast einstündigen Diskussion stand es 11 zu 8 Stimmen. An die 100 Personen verfolgten die Debatte im Ratsaal, zum Teil wurden die Beiträge aus den entsprechenden Lagern mit Applaus bedacht. Die Diskussion wurde von Bürgermeister Ralf Baumert eröffnet, der nochmals die Chronologie bis zu dieser Sitzung vorstellte. Dann war Raum für diese vielen persönlichen Stellungnahmen der Ratsmitglieder, die ihr Abstimmungsverhalten vorab erläuterten. Dann ging es in die Abstimmung, Zunächst wurde über einen Antrag von Hermann Wieland zur Vertagung der weiteren Beratung und Beschlussfassung um zwei Jahre abge-

stimmt. Dann würde es um das Schuljahr 2017/18 gehen. Dieser wurde mit sieben gegen elf Stimmen bei einer Enthaltung abgelehnt. In der namentlichen Abstimmung stimmten dann Rudolf Caserotto, Simon Feuerstein und Werner Haag von der CDU, Philipp Fröhlich und Lothar Reckziegel von den Freien Wählern sowie Bernhard Beger, Grudrun Breyer, Jutta Gold, Karlheinz Möhrle und Reinhard Zedler von der SPD wie Bürgermeister Ralf Baumert für die Beantragung der Gemeinschaftsschule. Dagegen stimmten Beate Binnig, Volkmar Briemann, Erwin Gräble, und Klaus Rohr von der CDU, Simon Hugenschmidt, Holger Reutemann, Dr. Wieland Spur und Hermann Wieland von den Freien Wählern. Die Gemeinschaftsschule soll zum Schuljahr 2015/16 eingerichtet werden, wenn sie positiv durch das Schulamt beschieden wird, wovon nach jetzigem Stand ausgegangen werden kann.

Das Hirtenlied Schauspiel der JMS Hegau

Arlen/Engen (swb). Zu einem besonderen Advents-Musik-Schauspiel lädt die Jugendmusikschule Westlicher Hegau alle Musikbegeisterten herzlich ein. Mit besonderen Juwelen an Adventsmusik und Gesang wird das Musik-Schauspiel »Das Hirtenlied« aufgeführt. Musikschüler, Kinder, Jugendliche, Erwachsene, der Scheffel-schulchor, die Singschule, der Stadtchor Engen und die Gruppe Philia stehen gemeinsam auf der Bühne. Streich- und Bläserchester unter der Leitung von Thomas Dietrich und Christian Gommel, die Lehrband unter der Leitung von Hermann Gruber sind Teil des Events. Die Hauptrolle des alten Hirten übernimmt in Arlen Pfarrer Bernhard Herbstritt, in Engen Pfarrer Dekan Matthias Zimmermann. Die Rolle des Hirtenjungen spielt Menusha Neubert. Die Gesamtleitung liegt

bei Ulrike Brachat. Die Premiere findet am Sonntag, 30. November, in der Kirche St. Stephan in Arlen statt. Die 2. Aufführung ist am Sonntag, 14. Dezember, in der Stadtkirche in Engen. Beginn ist um 17 Uhr.

KAROSERIE & LACK
Hermann
Letzner
Steiblingen - 07738 5090
Wir legen Wert auf's Äußere.

Eiscafé Portofino Pizzeria
hausgemachte
italienische Spezialitäten
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen
IMPRESSUM:
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 46 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C** **BVDA** **AD**
SÜDWEST **A**
SÜDWEST **A**

E-Bikes werden nachgefragt

Steiblingen (of). Zufrieden ist die Tourist Information Steiblingen mit der Resonanz auf ihr Angebot des E-Bike-Verleihs. Trotz des doch eher wechselhaften Sommers seien E-Bikes an 42 ganzen Tagen ausgeliehen worden. Zusätzlich hätten Feriengäste die Räder mit Elek-

tromotor noch an 11 halben Tagen ausgeliehen. Auch einheimische würden das Angebot gerne in Anspruch nehmen und mieten dann meist das E-Bike übers ganze Wochenende. Gutscheine für den E-Bike-Verleih, gibt es an Weihnachten bei der Tourist-Information.

DW-Touristik
78224 Singen / Htwl.
Hadwigstrasse 30
Tel: 07731 - 822.818-0
Fax: 07731 - 822.818-9
info@dw-touristik.eu
www.dw-touristik.eu

Weihnachtsmarkt Bad Wimpfen	29.11.14/ €	27,00
Betz und Ritter Sport	03.12.14/ €	24,90
Weihnachtsmarkt Ulm	05.12.14/ €	23,00
Holiday on Ice/ Stuttgart/Kat.1	13.12.14/ €	73,00
Weihnachtsmarkt Ludwigsburg	19.12.14/ €	23,00
Triberger Weihnachtszauber incl Eintritt	29.12.14/ €	28,00
Musical Chicago/Stuttgart/Kat. 1	21.01.15/ €	119,00
Weihnachtsidylle am Rennsteig 4 Tage	23.12.-26.12.14/ab €	319,00
Silvesterzauber im Taubertal 4 Tage	30.12.-02.01.15/ab €	415,00

Wir freuen uns über Ihren Anruf oder eine Buchung gerne auch über unsere homepage.

PREISWITTLAND WEIDEN
Singen • Scheffelstraße 5
Tel. 0 77 31 / 6 57 90

DAMEN-PULLOVER / -STRICKJACKE
9.-
WITT WEIDEN-QUALITÄT

GUTSCHEIN
über eine kuschelige Fleece-Wärmflasche für Ihren Einkauf ab 20 €!
Gleich ausschneiden und von 29.11. bis 06.12.14 in Ihrem Preisland einlösen.

DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region

Frisch gekochter Hirschgulasch, Semmelknödel, Wildfond

zum Kartoffelsalat	zart gelagert	AKTION
Schweinehals im Tannenrauch geräuchert	Ochsensteaks Entrecote	Hackfleisch gemischt
100 g € 0,89	100 g € 2,39	100 g € 0,69
das schmeckt immer	mit viel magerem Rindfleisch	täglich frisch produziert
frisches Schweinefilet auch als Wellington oder Hubertus gefüllt	Landjäger natürlich hausgemacht	Weißwürste Müchner Art
100 g € 1,69	Paar € 1,20	100 g € 0,99
täglich frisch gemacht	allseits beliebt	aus unserem Tannenrauch
Rindfleischsalat natürlich hausgemacht	Bierschinken und Schinkenwurst auch als Portion, natürlich hausgemacht	Weihnachtsschmalz (Gänse-, Entenfett u. Apfelgruben-schmalz, raffiniert gewürzt)
100 g € 1,49	100 g € 1,29	100 g € 1,49

Weihnachtsgeflügel und Hasen schon bei uns bestellt? - Bestellanahme bis 6. Dezember

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Fleischwurst im Ring oder geschnitten für Salat 100 g	0,75	Schweinerücken mager und entseht 100 g	1,00
Hohentwiler Rauchpeitsche die urige und deftige Mettwurst muss man probiert haben 100 g	1,19	Entrecote Rumpsteak/Roastbeef mit kleinem Fettdeckel 100 g	2,49
Zwiebelmettwurst mager und streichfähig 100 g	1,00	Kalbskotelett hellfleischig und gelagert 100 g	1,79
Bauernschinken der beliebte Kochschinken mit dem kleinen Fettrand 100 g	1,40	Hähnchen-Brustfilet einzeln und sauber zugeschnitten 100 g	1,10

Handwerkstradition seit 1907



Dirigent Thomas Umscheiden und seine Kapellen begeisterten das Publikum am Jahreskonzert in der neuen Stadthalle in Engen. swb-Bild: sam

Feuerwerk der guten Laune

Engener Stadtmusik entführt nach Afrika

Engen (sam). Mit einem mitreißenden und begeisternden Konzert unter dem Motto »Afrika« zeigten Jugendkapelle und Stadtmusik in der neuen Stadthalle Engen einmal mehr ihr ganzes Können. Die musikalische Reise auf den schwarzen Kontinent wurde auch durch die hervorragende Akustik der Halle zu einem wahren Ohrenschauspiel.

Angenehme Gänsehautmomente schufen die »Selections from the Lion King« mit den bekanntesten Melodien aus dem Disney-Klassiker »König der Löwen«. Nach einer Zugabe übernahm die Stadtkapelle den zweiten Teil des Konzerts. Mit typischen Trommelklängen, satten Rhythmen und purer Spielfreude leiteten sie mit der »African Symphony« ein wahres Feuerwerk der Begeisterung ein. Verhalten wie sanftes Wind- und Meeresrauschen begann das zweite Stück »Cabo Verde« über die Inseln im Wind. Hierbei trat Pirmin Wäldin als Gast mit dem Akkordeon auf. Verschiedene Musik-Stile zeigten die Vielfalt des afrikanischen Lebensgefühl, von arabisch angehauchten Klängen über karibisch-afrikanische Einflüsse bis hin zum fröhlichen Marimba oder swingenden Tönen. Immer wieder standen bei den wunderschönen - teils getragenen, teils tempera-

mentvollen Passagen - einzelne Register im Vordergrund. Dazu ein hüftschwinger Dirigent, der schiere Begeisterung versprühte. Thomas Umscheiden wurde für seine 25-jährige Tätigkeit als Dirigent geehrt. Aus den Händen des stellvertretenden Verbandspräsidenten Edgar Gommeringer erhielt er die Verdienstnadel in Silber. Die Vorsitzende der Stadtmusik, Norgard Oesterle, überreichte ihm kleine Präsent. Umscheiden freute sich sehr und dankte seiner Familie für die Unterstützung, aber auch dem »extrem treuen Publikum.« Mit der Titelmelodie aus »Jenseits von Afrika« zog noch etwas Wehmut in die Stadthalle ein, bevor zum Abschluss die Melodien aus dem »Dschungelbuch« zum Mitkatschen und -wippen einluden. Auch wenn das Dschungelbuch in Indien spielt, muss diese künstlerische Freiheit gestattet sein. Denn Künstler sind die Musiker aus Engen allemal.

Homburger
 Bestattungshaus
 Für uns steht der Mensch im Mittelpunkt.
 Telefon 07731.99750
 Schaffhauser Straße 52 · 78224 Singen

mentvollen Passagen - einzelne Register im Vordergrund. Dazu ein hüftschwinger Dirigent, der schiere Begeisterung versprühte. Thomas Umscheiden wurde für seine 25-jährige Tätigkeit als Dirigent geehrt. Aus den Händen des stellvertretenden Verbandspräsidenten Edgar Gommeringer erhielt er die Verdienstnadel in Silber. Die Vorsitzende der Stadtmusik, Norgard Oesterle, überreichte ihm kleine Präsent. Umscheiden freute sich sehr und dankte seiner Familie für die Unterstützung, aber auch dem »extrem treuen Publikum.« Mit der Titelmelodie aus »Jenseits von Afrika« zog noch etwas Wehmut in die Stadthalle ein, bevor zum Abschluss die Melodien aus dem »Dschungelbuch« zum Mitkatschen und -wippen einluden. Auch wenn das Dschungelbuch in Indien spielt, muss diese künstlerische Freiheit gestattet sein. Denn Künstler sind die Musiker aus Engen allemal.

mentvollen Passagen - einzelne Register im Vordergrund. Dazu ein hüftschwinger Dirigent, der schiere Begeisterung versprühte. Thomas Umscheiden wurde für seine 25-jährige Tätigkeit als Dirigent geehrt. Aus den Händen des stellvertretenden Verbandspräsidenten Edgar Gommeringer erhielt er die Verdienstnadel in Silber. Die Vorsitzende der Stadtmusik, Norgard Oesterle, überreichte ihm kleine Präsent. Umscheiden freute sich sehr und dankte seiner Familie für die Unterstützung, aber auch dem »extrem treuen Publikum.« Mit der Titelmelodie aus »Jenseits von Afrika« zog noch etwas Wehmut in die Stadthalle ein, bevor zum Abschluss die Melodien aus dem »Dschungelbuch« zum Mitkatschen und -wippen einluden. Auch wenn das Dschungelbuch in Indien spielt, muss diese künstlerische Freiheit gestattet sein. Denn Künstler sind die Musiker aus Engen allemal.

Weitere Bilder unter: bilder.wochenblatt.net

Ein Gefährte

Ehrendnadel für Bernd Schuckert aus Gailingen

Gailingen (swb). Im Rahmen eines feierlichen Festakts überreichte Bürgermeister Heinz Brennenstuhl Bernd Schuckert die Ehrendnadel des Landes Baden-Württemberg. Diese hohe Auszeichnung wird an Personen verliehen, die sich für eine mindestens 15-jährige ehrenamtliche Tätigkeit in verantwortlicher Funktion in einem Verein oder einer Organisation mit kulturellen, sportlichen oder sozialen Zielen besonders verdient gemacht haben.

teil zum Erfolg des Dorffestes beigetragen hatte. Er hatte den Mut, bestehende Abläufe zu brechen und neue Wege zu gehen. 1984 begann seine närrische Karriere bei den Eichelklauern als Zunftrat, zehn Jahre später als Zunftmeister und in der Folge als Präsident. Als Regisseur prägte er über Jahre hinweg das Eichelklauergelächter. Mit dem Bau des Narrenschopfs sowie der Gründung der Waldfrüchtle setzte er zwei weitere Meilensteine. Durch die Wahl zum Kanzler der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee wurde die Fasnacht für ihn eine überregionale neue Herausforderung, die er mit Engagement und Herzblut meistert. Patrick Gansser schloss mit einem Wunsch, dass »Bernd auch in Zukunft so bleiben sollte wie er ist - geradeaus.« Bürgermeister Brennenstuhl würdigte ebenfalls die Verdienste von Bernd Schuckert. Als gelungene kulinarische Überraschung servierte Ingbert Sienel den »Schucki-Teller.«

auf den man sich verlassen könne - kurzum zu einem echten Freund. Über viele Jahre hatte Schuckert als Handballtrainer die Jugendarbeit im Turnverein Gailingen mitgestaltet. Fast zehn Jahre wirkte er als Gemeinderat auf der kommunalpolitischen Bühne mit. Die Zeit in diesem Gremium war geprägt von konstruktiver Kritik und einem zielorientierten Vorgehen. Dies spiegelte sich auch in seiner aktiven Zeit im Dorffestkomitee wider, in der er einen großen An-



Bürgermeister Brennenstuhl gratulierte Bernd Schuckert.

Schlag auf Schlag

Neues Angebot in Gottmadingen

Gottmadingen (sam). Mit dem letzte Woche eröffneten Fachmarktzentrum »Stegleacker« hat Gottmadingen in Sachen Nahversorgung mächtig aufgerüstet. Und am vergangenen Montag konnte Bürgermeister Dr. Michael Klinger gleich den nächsten Coup verkünden: nach langen Jahren bekommt Gottmadingen wieder eine Tankstelle.

Errichtet werden soll sie direkt an der B34 neben dem FRISTO-Getränkemarkt. Nach »spannenden Verhandlungen« mit einem »hartnäckigen Bürgermeister« willigte Grundstücksbesitzer Karl-Hans Efinger schließlich in die Pläne der Gemeinde sowie des Investors und künftigen Betreibers, Erkan Nisanci, ein.

Dadurch wird laut Klinger eine große Lücke geschlossen, Gottmadingen als Wirtschafts-

standort weiter gestärkt und das Areal noch einmal aufgewertet. Schon von Anfang an war in diesem Gebiet baurechtlich eine Tankstelle vorgesehen und nun - nach acht Jahren - sind auch die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen reif für eine solche. Die Lage hier sei auch optimal dafür geeignet.

Der Baubeginn der neuen »TOTAL-Tankstelle« mit Shop, Bistro und Waschanlage ist für das kommende Frühjahr geplant; die Eröffnung soll dann im Sommer 2015 sein.

Im Zuge dessen wird die Zufahrt mit einer Linksabbiegespur aus Singener Richtung neu geregelt. Von dieser Maßnahme erhofft sich die Gemeinde Gottmadingen im Nebeneffekt auch eine verkehrsberuhigende Wirkung am Ortseingang.



»Die fünf von der Tankstelle« (von links): Bürgermeister Dr. Michael Klinger, Karl-Hans Efinger, Erkan Nisanci, Thilo Bamberg und Thomas Schleicher (beide Gemeinde Gottmadingen). swb-Bild: sam



► GLÜCKLICH

Die glücklichen Gewinner der 9. Engener Info-Börse stehen fest: Die Besucher wählten als schönsten und attraktivsten Ausstellertisch den von Marion Mirthes (Bild), Inhaberin des Altstadt-Geschäftes »Blumenzauber & mehr ...«. Mit ihrer liebevoll dekorierten Ausstellungsfläche konnte sie rund 30 Prozent der Teilnehmer überzeugen. Als Preis winkt Marion Mirthes ein kostenloses Firmenporträt. An der Auswahl des schönsten Messtisches beteiligten sich 237 Besucher, die damit auch automatisch am Gewinnspiel teilgenommen haben. Christoph Herzig von der Stadtverwaltung zog im Beisein von Wirtschaftsförderer Peter Freisleben und Carmen Mangone den glücklichen Gewinner: Über Sterntaler im Wert von 100 Euro darf sich Daniel Jedlicka aus Ansfelingen freuen. Der Gewinner wird in den nächsten Tagen schriftlich benachrichtigt.

FOTO WÖHRSTEIN - DIE FOTO-PROFIS ZWISCHEN BODENSEE & SCHWARZWALD

FOTO INFOTAGE

BEI FOTO WÖHRSTEIN

FR 28. + SA 29. NOVEMBER

Freitag 9-18 Uhr + Samstag 9-16 Uhr

» Testen - Fragen - Informieren
 » Aktionsangebote

CHECK & CLEAN SERVICE
 Servicetechniker von NIKON & CANON vor Ort
 NIKON (Freitag + Samstag), CANON (Freitag)

CASHBACK AKTIONEN
 bei Sony, Canon, Nikon, Fuji & Panasonic
 bis zu **300 € SPAREN!**

KAMERAS BIS ZU 20% unter UVP

TASCHEN BIS ZU 25% unter UVP

STATIVE BIS ZU 30% günstiger

FOTO STUDIO Wöhrstein
 SINGEN CITY
 AUGUST-RUF-STRASSE 24 · 78224 SINGEN · FON 07731-69888
 INFO@FOTO-WOHRSTEIN.DE · WWW.FOTO-WOHRSTEIN.DE

*Rabattangebote nur gültig an den oben genannten Foto-Infotagen. **Bis 200€ auf diverse Nikon Produkte, 150€ Gutschein bei Kauf einer Nikon D750 u. D810 / Objektiv-Gutschein bis 200€ bei Kauf einer Sony Systemkamera / bis zu 100€ bei Panasonic auf G-Systemkameras / bis zu 300€ Canon-Cash-Back sichern / bis zu 150€ Direkt-Cash-Back auf Fuji X-Objektive. / Weitere Details entnehmen Sie unter www.foto-woehrstein.de/shop/de/aktuelle-aktionen

Canon FUJIFILM GITZO KATA Manfrotto Nikon OLYMPUS Panasonic STEINER SONY

VEREINSNACHRICHTEN!

AACH

TURM-HEXEN
Eine Nikolausaktion führen die Turm-Hexen Aach am Fr./Sa., 5./6.12., durch.

ENGEN

FRAUENGEMEINSCHAFT
Zum Adventsnachmittag sind alle Frauen am Mo., 1.12., um 14 Uhr ins Gemeindezentrum, Hexenwegle, eingeladen.

Nach dem Gottesdienst im Gemeindezentrum gibt es Kaffee und Kuchen in gemütlicher Runde. Wer einen Fahrdienst benötigt, melde sich bitte bei den Vorstandsfrauen.

MÜHLHAUSEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR
Die Jugendfeuerwehr veranstaltet am So., 30.11., einen Weihnachtsbasar im Gerätehaus Mühlhausen.

MUSIKVEREIN
Zu einem Adventskonzert lädt der Musikverein Mühlhausen am So., 7.12., in die Pfarrkirche St. Peter und Paul ein.

SINGEN

LEBENSILFHE
Die Adventsfeier des Vereins

Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Singen-Hegau findet am Sa., 29.11., um 14.30 Uhr in der Arlener Gerns, Arlener Str. 32 in Rielasingen-Arlen statt. Verschiedene Gruppen werden bei Kaffee und Kuchen unterhaltsame Auftritte bieten.

LICHTBILDNERGRUPPE
Nächste Zusammenkunft ist am Do., 27.11., 20 Uhr, im Vereinsheim »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1. Thema: »Die Farbe Blau«, Thema für alle. Informationen www.fotoclubsingen.de.

TENGEN

SCHWARZWALDVEREIN
Der Nikolaus kommt am So., 7.12., zur »Postweg-Hütte«; es findet eine Familienkurzwanderung statt. Treffpunkt: 13.30 Uhr an der »Postweg-Hütte« bei Watterdingen. Führung und Organisation durch die Vorstandschaft.

WELSCHINGEN

FRAUENGEMEINSCHAFT
Zur Adventsfeier lädt die Frauengemeinschaft Welschingen alle Frauen am Mi., 3.12., um 19.30 Uhr ein.

Schnee in der Traumstunde

Engen (swb). Am Montag, 1. Dezember, liest Bärbel Oetken die wunderschöne, mal traurige, Geschichte »Madita« von Astrid Lindgrens allen Kindern ab fünf Jahren vor. Die Traumstunde mit Bastelaktion beginnt um 15 Uhr und dauert etwa eine Stunde. Anmeldung bitte in der Bibliothek oder unter Telefon 07733-501839.

TC-Senioren zeigen Klasse

Tengen (swb). Sportlich wie kameradschaftlich war das zehnte Senioren-Doppeltennisturnier des TC Tengen ein voller Erfolg. Im 1. Halbfinale der Herren besiegten Hubert Braun/Fritz Keller das Team Hubert Graf/Günter Stump. Erich Eisenmann/Walter Zimmermann unterlagen im 2. Halbfinale Gerhard Heine/Joachim Langer klar. Im Finale setzte sich das Doppel Gerhard Heine/Joachim Langer knapp vor dem Team Hubert Braun/Fritz Keller durch. Bei den Damen verteidigten die Siegerinnen des Vorjahres ihren Titel erneut. Claudia Pauli-Teufel und Claudia Lock sicherten sich den Sieg gegen Nicole Bühler/Birgit Schmidberger.

KURZ & BÜNDIG!

BUND-Kindergruppe Tengen: Treffen für Kinder von 6-10 Jahren am Fr., 28.11., um 15 Uhr an der Lochhütte (Schilift B 314, Richtung Kommingen). Thema: »Winterfeuer«. Mitgliedschaft nicht erforderlich. Vesper, Trinken, Sitzunterlage mitbringen; robuste, wettergerechte Kleidung ist Voraussetzung. Ende: 16.30 Uhr. Kontakt: Tel. 07774/1072 oder mobil 0172/7406414 per SMS.

Das Kolping-Werk lädt am So., 7.12., nach dem Gottesdienst um 10.30 Uhr in der Stadtkirche zum gem. Mittagessen in die Hedwig-Sumser-Stube ein. Das Bildungswerk der Erzdiözese Freiburg lädt ein zum Adventsnachmittag mit Filmvorführung für Kinder ab 3 Jahren am So., 30.11., von 14-16.30 Uhr im kath. Gemeindezentrum Engen, Hexenwegle 2. Programm: 14, 15 und 16 Uhr Filmvorführung »Der vierte König« (Länge: 27 min.).

Ein Kinderbibel-Abenteuerfrühstück für Kinder von 3-6 Jahren findet am zweiten Adventssamstag, 6.12., von 10-12 Uhr im Gemeindezentrum in Engen, Hexenwegle 2, statt. Infos bei Gemeindefereferent Monika Schick.

Eine »Auszeit für Frauen«, die eine stärkende Adventszeit erleben möchten, bietet das Impulshaus Engen am Mo., 1.12. und 15.12., jeweils 19-21 Uhr im Impulshaus, Goethestr. 1 in Engen an. Warme Socken, Decke, Kissen mitbringen. Info und Anmeldung (bis eine Woche vor dem Abend) bei Sabrina Gundert, 07733/9965280, sabrina@handgeschrieben.de.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 29.11./30.11.2014:
»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:
»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit BelcantoChor, Ltg. M. Liebermann.
»Tengen«: evang. Gemeindehaus: So., 9.15 Uhr Gottesdienst mit Konfirmandinnen.
»Engen«: So., 10 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 29.11./30.11.2014:
»Seelsorgeeinheit Engen und Mühlhausen-Ehingen«:
»Engen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.

»Anselfingen«: kein Gottesdienst.
»Bargen«: kein Gottesdienst.
»Biesendorf«: kein Gottesdienst.

»Bittelbrunn«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Neuhausen«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Stetten«: So., 9 Uhr Gottesdienst.

»Welschingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Zimmerholz«: kein Gottesdienst.
»Aach«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.

»Ehingen«: So., 9 Uhr Gottesdienst.
»Mühlhausen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.

Handball mit viel Spaß

Mühlhausen-Ehingen (swb). Zum festen Bestandteil in der Terminplanung des TV Ehingen ist der jährliche Grundschulaktionstag der baden-württembergischen Handballverbände geworden. Bereits zum 4. Mal in Folge legten 83 Mädchen und Jungen der zweiten Klassen aus den Grundschulen Mühlhausen-Ehingen, Volkershausen und Welschingen das AOK-Spielabzeichen beim TV Ehingen ab.

Um das Spielabzeichen zu bekommen, absolvierten die Kids nach einem kurzen Handball-Regelfilm sechs Koordinationsstationen und bewiesen bei der Spielform »Aufsetzer-Handball« ihr Können. Zwischendurch gab es auch eine kleine Stärkung im Foyer der Eugen-Schädler-Halle. Den Abschluss der gelungenen Veranstaltung bildete die Siegerehrung bei der alle das erreichte AOK-Spielabzeichen, ein Handball-Regelheft und Geschenke des TV Ehingen erhielten. Die Handball-Abteilung würde sich freuen, wenn einige Kinder gefallen am Handballsport gefunden hätten und das Angebot eines oder auch mehrerer Probetrainings annehmen werden. Alle Informationen und auch die Bilder von diesem Tag unter tv-ehingen.de.

... wir geben Ihrer Trauer Raum.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Baumfällungen & Sträucher schneiden
Tel. 0173/7042959 oder 077 31/5 9179 54 ab 18 Uhr

wolf SYSTEM HAUS
HAUSBÄU mit SYSTEM

Sie sparen bis zu über **20.000 €**

Unsere Baureihe VH-1000: Ein Paradies für Großfamilien.

Mehr Infos: Detlef Wölfel Mobil 0151-15066221 detlef.woelfel@wolfsystem.de www.wolfhaus.de

Mein MARKTPLATZ
DIE ZEITUNG FÜR ENGEN, BIESENDORF, NEUHAUSEN, BARGEN, WELSCHINGEN, ANSELFINGEN, BITTELBRUNN, ZIMMERHOLZ, STETTEN, TENGEN, WATTERDINGEN, BEUREN A. R., BLUMENFELD, WEIL, BÜSSLINGEN, UTTENHOFEN, WIECHS A. R., TALHEIM, KOMMINGEN, AACH, MÜHLHAUSEN-EHINGEN

MUSTERANZEIGENGRÖSSE OBERER HEGAU
0,88 €/mm
1-sp., 50 mm hoch, 4-fbg.
AUFLAGE: 8.563 Exemplare

Preisbeispiel: 44,00 €
Zzgl. der gesetzl. MwSt.

Die ideale Werbepattform von der Sie profitieren:

- 2er, 3er oder 5er Kombi möglich
- total lokal
- preisgünstig

Ich berate Sie gerne:
Maïke Busshart | Telefon 077 31/88 00-13
m.busshart@wochenblatt.net
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

»Mein Marktplatz« ist ein Produkt aus dem Hause **WOCHENBLATT**

LBS

Ihr Zuhause wird Sie dafür lieben.

Modernisieren und Energiesparen mit LBS-Bausparen.

ab 1,50%*
Baugeld mit Zinnsicherheit

*Gebundener Sollzins, 1,98 % effektiver Jahreszins ab Zuteilung im Classic N8 (Bausparsumme 20.000 €, 200 € Abschlussgebühr, jährliches Serviceentgelt 9 €).

LBS Beratungsstellen
Hadwigstr. 7, 78224 Singen, Tel.: 07731/9095-0
Höllstr. 4, 78315 Radolfzell, Tel.: 07732/823334-0
Bahnhofstr. 5, 78244 Gottmadingen, Tel.: 07731/976884
Bahnhofstr. 4, 78234 Engen, Tel.: 07733/2081

Sparkassen-Finanzgruppe · www.LBS-BW.de
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

SCHÜLER GmbH
Edelmetalle

Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
☎ Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889
www.schulergmbh.de

Gold & Silber
An- und Verkauf

Sofort-Bargeld für Schmuck, Barren, Münzen, Münzsammlungen, Zinn, versilbertes Besteck, Zahngold, uvm.

Konstanz
Katzgasse 13 (neben der VHS)
immer Di. + Fr. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

Singen a.H.
Ekkehardstraße 35 (direkt neben Südkurier)
immer Mo. + Di. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

Überlingen
Münsterstraße 42 (ggb. Sanitätshaus Langenberger)
immer Mi. + Do. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

ENGEN
Polizei: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

TENGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125
Polizei: 07731/1437-0
Polizei SH: 0041/52/6242424

GOTTMADINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125
Polizei: 07731/1437-0
Polizei SH: 0041/52/6242424

HILZINGEN
Wasserversorgung: 0171/2881882
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

GAILINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833 (kostenfrei aus dem Festnetz) und **22 8 33*** von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
29./30.11.2014:
K. Sewastianuk, Tel. 07771/8069308

24-Std.-Notdienst WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

Wünsch' Dir was!

möbel-outlet-center

Machen Sie sich ein tolles Geschenk!

Küchen / Planungsküchen

Esszimmer

Wohnzimmer

Schlafzimmer

Accessoires

Alles
40% - 70%
im Preis
reduziert!

Gerne beraten wir Sie persönlich und helfen Ihnen dabei, Ihre ganz individuellen Vorstellungen und Einrichtungswünsche zu realisieren

Außer-Ort-Str. 3 - 6 • 78234 Engen • Tel. 0 77 33 / 50 00-0 • Fax 50 00-40
Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 10.00 bis 19.00 Uhr • Montag geschlossen

Lagerkuechen.de



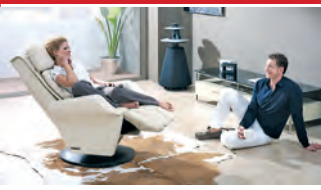
BIETINGEN- BARBARAMARKT

Weihnachtliches und eine großen Auswahl an Weihnachtsbäumen und Geschenkideen sind beim Barbaramarkt am Samstag, 29. November von 12 bis 18 Uhr in der Baumschule Zolg zu finden.

EINLADUNG



Ausstellungsstücke stark reduziert!!!



rückenfreundliche Fernseh- und Massagesessel sowie Funktionspolstermöbel...

L. Müller GmbH
Gewerbestr. 18
78244 Gottmadingen
07731/97020

www.m-extender.de

Öffnungszeiten Mo-Fr 9-12 und 14-17 Sa 9-12

Cafe Mojito

Adventseinkäufe mit Kaffee und Kuchen versüßen

Advent-Spezial

Apfel-Cake und ein Kaffee. An allen Adventswochenenden (Sa. & So.) für nur CHF 5.40

Öffnungszeiten

Mo - Sa 08:00 - 19:00
So 09:00 - 19:00

Fam. Rupf AG
Petersburg 416 • Ramsen
www.rupfag.ch



ENGEN

Schau mal an!

WEIHNACHTSMARKT

Samstag, 29.11.2014, 11 - 21 Uhr

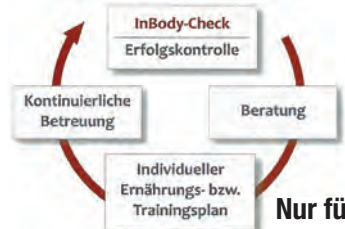
Sonntag, 30.11.2014, 11 - 18 Uhr



ALPENLÄNDISCHE KRIPPEN

Zauberhafte Weihnachtskrippen können am 29. und 30. November, jeweils von 12 bis 17 Uhr, am Wanderparkplatz der Postweghütte bei Watterdingen bewundert werden. Zum Aufwärmen gibts Glühwein und Punsch.

Der InBody zeigt Dir Deine Trainingserfolge



Nur für Damen ab 18 Jahren

5 Wochen Training & Kurse

99 € nur 59 € inkl. Start- und Endtest

fitwell PARK

Rudolf-Diesel-Straße 5 - 9, 78239 Rielasingen
Telefon 07731/51659, www.fitwellpark.de



DIE STADT AACH LÄDT EIN ZUM KLOSEMARKT AM 30. NOVEMBER WIRD DIE HAUPTSTRASSE ZUR FLANIERMEILE

BUMMELN MIT BESONDEREM FLAIR

Der Aacher Klosemarkt findet am Sonntag, 30. November von 9 bis 18 Uhr in der gesperrten Ortsdurchfahrt statt. Traditionell wird der Beginn des Marktes durch die Böllerkanone der Stadt Aach angekündigt. Auf dem Krämermarkt bieten circa 80 Markthändler traditionelle Waren (von Hosenträgern, Haushalts- und Kurz-

waren über Magenbrot und Süßigkeiten bis hin zum Gewürz, vom Gemüsehobel über Schuhcreme bis zur Autopolitur), oder kunsthandwerkliche Gegenstände und Schmuck sowie ein riesiges Angebot an Bekleidung. Hier gibt es die Möglichkeit, sich mit Waren für den täglichen Bedarf einzudecken, ein Weihnachtsge-



schenk zu ergattern oder sich zu informieren. Ob »Klosema« vom Bäcker, Kebab, vegetarische Gerichte oder die Marktwurst - sicherlich wird niemand verhungern oder verdursten. Auf dem Mühlenplatz und dem Platz hinter dem Rathaus werden selbst gebastelte Dinge, künstlerische und dekorative Waren, selbst gebakene Weihnachtsbrötchen und vieles mehr angeboten. Vereine laden zu Kaffee und Kuchen, Dünnele oder Mittagstisch ein, auch Glühwein oder Punsch darf nicht fehlen. Wie immer informieren die Freunde der Aachhöhle über ihre neuesten Forschungsergebnisse und laden zu Filmvorführungen ins Rathausnebengebäude hinter dem Rathaus ein. Die Stadtmusik spielt in diesem Jahr bereits um 12 Uhr hinter dem Rathaus und anschließend auf dem Mühlenplatz. Die kleinen Marktbesucher erwartet eine kostenlose Karussellfahrt hinter dem Rathaus. Schaf und Esel

können bestaunt werden. Der Nikolaus kommt und bringt eine kleine Überraschung. Kinder der Grundschule Aach werden die Marktbesucher mit ihrer Aufführung erfreuen. Ab 18.00 Uhr bewirten Vereine auf dem Mühlenplatz, in der »Moschte« oder der »Höhle« weiter. Die Stadt Aach wünscht den Markthändlern und Vereinen gute Geschäfte und den Marktbesuchern einen angenehmen Aufenthalt.

Frohe
Weihnachten
und ein glückliches
neues Jahr



Kein Klosemarkt ohne frisch gebackenen Klosema.



Tolle Geschenkideen finden die Besucher an den rund 80 Ständen

MARTIN
BESCHLE
WERKZEUGE und MASCHINEN GmbH

Im Hirtenstall 16 • 78267 Aach

Tel. 077 74 / 13 54 • Fax 077 74 / 81 05 • Mobil 0172 / 625 57 72
info@beschle-gmbh.de

TRUNZ / DEMBITZKI e.K.

Inhaber Klaus Dembitzki
Heizungsbau + Sanitär

Solar- und Brennwerttechnik • Gasanlagen • Ölfeuerungen
Schulstraße 4 a • 78253 Eigeltingen
Telefon 077 74 / 70 51 • Fax 64 19 • trunz_heizungsbau@t-online.de

GABELE SCHREINEREI
FENSTERBAU

Schreinerei
Holz- und Kunststofffenster
Wintergärten
Glasreparaturen
Innenausbau
Möbel nach Maß

Viel Spaß
auf dem
Klosemarkt

Im Aachtal 4 • 78267 Aach • Tel. 0 77 74 / 4 61



Die Stadt Aach im Hegau lädt herzlich ein
zum Klosemarkt
am Sonntag, den 30. November 2014, 8 - 18 Uhr
Severin Graf, Bürgermeister



Himmlisches bei »freiraum«

Gottmadingen (swb). Einen ganz besonderen 1. Advent-Sonntag verspricht »freiraum-Faszination Garten« seinen Gästen am Sonntag, 30. November in der Zeppelinstraße 26 in Gottmadingen. Von 11 bis 17 Uhr wird dort an ausgewählten Ständen eine Vielzahl an Geschenkideen präsentiert. Besucher sind herzlich eingeladen in vorweihnachtlicher Atmosphäre schöne Stunden mit Familie, Freunden und Bekannten zu genießen mit Süßem aus Schokolade und veredeltem Obst, leckeren Wintersuppen und himmlischen Heißgetränken. Umrahmt wird der Adventsnachmittag von Josef Weimert am Piano, der stilvoll auf die Vorweihnachtszeit einstimmt.

Für die kleinen Besucher wird Kerzenziehen und Sterne basteln angeboten, und ein Teil des Erlöses wird »Menschen helfen e.V.« gespendet.

Bis die Stadtkrone bebzt

Engen (swb). Mit einem neuen musikalischen Projekt beteiligen sich die Stammtischfreunde Ansfingingen am Weihnachtsmarkt in Engen.

Am Samstag, 29. November, ab 19.30 Uhr, steigt die traditionelle Christmas Party in der »Stadtkrone« am Fuße der Engener Altstadt mit einer musikalischen Premiere: Spontan wurde eine neue Akustiktruppe aus befreundeten Musikbands zusammengestellt.

Das Akustik-Trio »Berg(t)werk« ist vertreten durch Kurt Bergt, Gitarrenvirtuose mit langjähriger Bühnenerfahrung. Ebenfalls mit an Bord ist von der Session Band aus Singen Maik Dodaro.

An den Drums ist von der Rockband Schlaflos, Kai Winter mit dabei.

Weihnachtliches in Ebringen

Ebringen (swb). Der beliebte Ebringer Weihnachtsmarkt wird am Mittwoch, 3. Dezember, ab 17 Uhr wieder die Besucher ins Schulhaus locken.

Bürgermeister Dr. Michael Klinger hat die Schirmherrschaft übernommen. Traditionsgemäß werden vielerlei Bastel- und Handarbeiten sowie selbstgemachtes Weihnachtsgebäck, Waffeln und vieles mehr angeboten.

Für das leibliche Wohl ist also bestens gesorgt. Ab 17.30 Uhr wird Margarete Zolg in der Kirche adventliche Lieder zum Mitsingen spielen.

Gegen 18 Uhr werden dann der Frauenchor aus Buchthalen (CH) und die »Dramatische Vier« unter der Leitung von Jutta Horton, in der Kirche besinnliches Liedgut zum Besten geben. Anschließend werden die »Original Aussteiger« musikalisch verwöhnt.

Comedy und Zauberei

Heinrich del Core begeistert in Watterdingen

Watterdingen (ha). Früher tourte er vor allem als Zauberkünstler durch die Lande, während er sich heute auch als Komiker schon längst einen Namen gemacht hat: Heinrich del Core, der am Samstagabend in der Biberhalle in Watterdingen gastierte.

Er ist halb Schwabe, halb Italiener und bezeichnet sich selbst augenzwinkernd als Comedian mit Migrationshintergrund, der perfekt schwäbisch spricht. Mit seinem Programm »Alles halb so wild« hatte die Fußball-Spielergemeinschaft SG Tengen-Watterdingen e.V. den Komiker zu ihrer alljährlichen Comedy-Veranstaltung eingeladen.

Die Biberhalle war bis auf den letzten Platz ausverkauft. In seinem Repertoire hatte der auch aus dem Fernsehen bekannte del Core, der in Rottweil lebt und aufgewachsen ist, als erstes die Schwaben und Italiener aufs Korn genommen. Zwi-



Heinrich del Core als »typischer Italiener« in Watterdingen.

swb-Bild: ha

schendurch kamen immer wieder Einlagen seiner Zauberkünste zum tragen. Er sprach auch über Befindlichkeiten, wie sich zum Beispiel der Patient beim Zahnarzt fühlt, und demonstrierte dies gekonnt auf der Bühne, so dass die Lachmuskeln arg strapaziert wurden.

Zudem schnitt er sensible Themen an, wie die Schwierigkeiten beim Hausbau, das Alter mit seinen Beschwerden und Kreuzfahrten mit seiner Frau. Als Zugabe las er dem begeisterten Publikum, welches ihn am Ende noch nicht gehen lassen wollte, eine nette Weihnachtsgeschichte vor, die viele Lacher erntete.

Es war ein durchaus gelungener Abend, bei dem für das leibliche Wohl die Mitglieder der SG Tengen-Watterdingen sorgten. Weitere Infos unter www.sg-tewa.de und www.heinrich-delcore.de.

Guido Wolf kommt

Landtagspräsident in Gottmadingen

Gottmadingen (swb). Der CDU-Ortsverband Gottmadingen veranstaltet in diesem Jahr am 1. Advent, 30. November, um 16 Uhr, wieder seinen »besinnlichen, heiteren Adventsnachmittag«. Als Ehrengast hat Landtagspräsident Guido Wolf seine Teilnahme bereits fest zugesagt. Er ist einer der beiden Aspiranten, die sich als Spitzenkandidaten der CDU um das Amt des baden-württembergischen Ministerpräsidenten bewerben. Mitorganisiert wird diese Veranstaltung vom Ortsverband Gailingen und dem Ortsverband Hilzingen. Veranstaltungsort ist der Nebensaal des Hotel »Sonne« in Gottmadingen. Der zweite Vorsitzende des Ortsvereines Gottmadingen, Klaus Sauter, bekannt für sein künstlerisches, humorvolles Talent, wird mit einigen Wortvorträgen das Publikum zu begeistern wissen. Weitere Gäste haben ihr Kommen zugesagt, so



Landtagspräsident Guido Wolf kommt am 1. Advent nach Gottmadingen.

zum Beispiel der Bundestagsabgeordnete Andreas Jung sowie der Landtagsabgeordnete Wolfgang Reuther. Der Nachmittag soll zum Beginn der Adventszeit »besinnlich und heiter« sein, jedoch wird auch die Politik zur Sprache kommen. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von der Blärschule Augenstein. Gäste sind herzlich willkommen.

Es lebe der Sport

Engen (swb). 52 Sportler und ihre Erfolge stehen am Freitag, 28. November, 19 Uhr, im Bürgerhaus Ansfingingen im Mittelpunkt. Um die Leistungen der letzten zwölf Monate zu würdigen, lädt die Stadt Engen und der Sportausschuss die Sportler, deren Trainer und Angehörige sowie alle interessierten Bürger zur diesjährigen Sportlerehrung herzlich ein.

Als Gastrednerin hat die Weltmeisterin im Speerwurf, Christina Obergföll ihr Kommen zugesagt.

In der Engener Filiale der Volksbank haben am 28. November alle Fans die Gelegenheit zum hautnahen Kontakt mit der Spitzensportlerin: Zwischen 16 und 17 Uhr wird Christina Obergföll dort eine öffentliche Autogrammstunde abhalten und sich im Anschluss daran in das Goldene Buch der Stadt Engen eintragen.

Die Sängerin Thais Marie wird die Sportlerehrung in diesem Jahr musikalisch umrahmen. Außerdem erwartet die Besucher eine Tanzvorführung der Gruppe »Tanzen für Kinds & Teens« des Turnvereins Engen.

Mit dem Rad durch Afrika

Weiterdingen (swb). Der Baufrörderverein St. Mauritius Weiterdingen lädt am Donnerstag, 4. Dezember um 20 Uhr zu einem Vortrag in die Pfarrscheune von Weiterdingen ein. Harald Dreher, ein Weiterdinger Mitbürger, berichtet über seine Fahrrad-Abenteuer-Reise in das Land aus 1001 Nacht zum Horn von Afrika.

Er ist über 1.200 Kilometer bei Temperaturen bis zu 45 Grad Celsius durch Oman, Abu Dhabi und die Vereinigten Arabischen Emirate gefahren.

Omas und Opas gesucht

Gottmadingen (swb). Ältere Damen und Herren, die Kinder und Familien unterstützen möchten, können sich in Gottmadingen zum Oma-Opa-Paten-Projekt melden. Interessierte Senioren können einen Fragebogen ausfüllen. Dieser liegt bei der AWO sowie den Rathäusern aus und kann von der Gemeindehomepage www.gottmadingen.de heruntergeladen werden. Infos bei A. Fischer, Telefon 07731-908-144 (vormittags), E-Mail: hauptamt@gottmadingen.de oder M. Dreier Telefon: 07731 836524.

Leckeres für Weihnachten

Gottmadingen (swb). Am 1. Advent organisiert der evangelische Kindergarten Gottmadingen einen Weihnachtsstand im Anschluss an den Gottesdienst. Verkauft werden Leckereien aus der Weihnachtsbäckerei sowie kunstvoll gestaltete Kleinigkeiten.

Der Erlös kommt den Kindern des Kindergartens zugute.

Lichterglanz in Watterdingen

Watterdingen (swb). Im Lichterglanz wird am Samstag, 29. November der idyllische Dorfplatz in Watterdingen erstrahlen. Ab 17 Uhr lädt dort die Turn- und Gymnastikgruppe Watterdingen zum 13. Lichterfest als Einstimmung in die Adventszeit ein. Neben unzähligen Lichtern und Kerzen werden die Kinder der örtlichen Kita mit Liedern für besinnliche Stimmung sorgen. Natürlich werden die Gäste und Besucher auch kulinarisch verwöhnt werden.

Miete den Nikolaus

Gottmadingen (swb). Wie jedes Jahr bietet die Pfarrjugend Gottmadingen traditionell wieder einen Mietnikolausservice am 5. und 6. Dezember, jeweils ab 17 Uhr, an. An diesen beiden Tagen werden wieder Nikolausteams unterwegs sein. Damit die Nikoläuse individuell auftreten können, benötigen sie von den Eltern Informationen über die Kinder und Geschenke. Die Spenden für den Nikolaus kommen der Jugendarbeit zugute. Informationen und Anmeldungen unter Telefon 0049 1607734748.

Siegfried Lenz im Lesekreis

Engen (swb). Für sein nächstes Treffen hat der Lesekreis Engen die Novelle »Schweigeminute« von Siegfried Lenz ausgewählt. Über ihn wird der Lesekreis am 4. Dezember diskutieren.

Der Lesekreis Engen trifft sich einmal monatlich im Schützen-turm hinter dem Rathaus. Weitere Infos bei manfred@mueller-harter.de.

Spielen nach Herzenslust

Engen (swb). Mit Freude und Leidenschaft wird regelmäßig beim Engener »Frauenhock« gespielt: Ob Hexentanz, Scrabble, Hornochsen oder Doppelkopf – alles und noch mehr wird gespielt.

Jede kann sein Lieblingsspiel mitbringen und es vorstellen. Der nächste Spieleabend findet am Donnerstag, 4. Dezember ab 19.30 Uhr im Gasthaus Lamm (Vorstadt 27) statt.

Alle spielbegeisterten Frauen sind herzlich zu diesem Abend eingeladen.

Mit Hörnern und Flöten

Hilzingen (swb). Am ersten Adventsonntag, 30. November, 17 Uhr, können sich Liebhaber alter Musik auf ein vorweihnachtliches Konzert mit Werken der Renaissance freuen. Das Potamicus Consort (ehemals »Hegau-Spielleute«) spielt und singt im Museum im Schlosspark drei- bis siebenstimmige Kompositionen von Praetorius, Eccard, Merulo und mehr. Dargeboten wird die Musik auf Gemshörnern, Krummhörnern, Gamben, Dulcian und Flöten. Anschließend gibt es Punsch und Gebäck.

Gaben vom Nikolaus

Tengen (swb). Auf zum traditionellen Nikolausmarkt heißt es am Freitag, 28. November, in Tengen. Von 14 bis 19.30 Uhr läutet der Markt in der historischen Stadtanlage nach dem Stadttor die Adventszeit ein. Gegen 17.30 Uhr wird der Nikolaus mit seinem Knecht Ruprecht seine Gaben an die Kinder verteilen. Markthändler, die hiesige Jugendfeuerwehr und die Kindertagesstätte werden attraktive Angebote und kulinarische Genüsse in adventlicher Atmosphäre mit musikalischer Begleitung anbieten.



Die Vorstandschaft der Kolpingsfamilie hat 50 Adventskalender an den Tafelladen der Caritas in Engen übergeben. Beate Jörg (rechts) und ihr Team freuen sich über die Spende und geben derzeit die Adventskalender an die Kinder und Jugendlichen aus. Überreicht wurden die Kalender von Sabrina Kuchler (links) und Marion Bürbner (Mitte).

Für den Frieden beten

Engen (swb). Im Advent finden in Engen zwei Friedensgebete statt: Einmal während des Weihnachtsmarktes am 1. Advent, 30. November um 14 Uhr in der Jurte im Bereich des alternativen Marktes. Der andere Termin ist wie immer der 1. Mittwoch im Monat, am 3. Dezember um 18.15 Uhr in der Engener Stadtkirche. Die Engener ökumenische Friedensgruppe lädt zu diesen Gebeten ein.

Gorillas im Nebel

Gailingen (swb). Über ihre Reise nach Uganda im Jahr 2013 werden Doris und Rudi Foschum am Mittwoch, 3. Dezember, 19.30 Uhr, im Schlosskeller im Zuge der Vortragsreihe des Reise- und Kulturforums Gailingen berichten. Die Reise ging vom Victoria-See über Masindi und mehreren Nationalparks bis ins Dreiländereck Uganda, Ruanda, Kongo, wo die Berggorillas leben.

Adventskonzert des Spielrings

Rielasingen-Worblingen (swb). Wie jedes Jahr am 1. Advent lädt der Akkordeonspielring Rielasingen-Worblingen am Sonntag, 30. November, um 15 Uhr zum Adventskonzert in die Talwiesenhalle nach Rielasingen ein.

Zu diesem musikalischen Kaffee- und Kuchen-Nachmittag bringen die Jüngsten im Verein die Geschichte »Skifahren lernen macht Spaß« oder »Zwei Spuren im Schnee« zur Aufführung. Unter der Leitung von Karin und Marianne Berger, Andrea Rimmel und Bärbel Bilger mit Unterstützung von Schülern der Jugendmusikschule Höri wird ein harmonisches Wintervergnügen angekündigt.

Der fortgeschrittene Skikurs des Hauptorchesters wärmt das Publikum mit »Brasilia« und Samba-Rhythmen auf. Das Schülerorchester rutscht mit »Pfiff« leichtfüßig wie »Pink Panther« den Hang hinunter. Stimmung bringt das Just-For-Fun-Orchester mit »Helene Fischer in Concert«. Beim Après-Ski werden die Gäste vom Jugendorchester mit »Music« verwöhnt, und mit der Mundharmonikagruppe klingt das Konzert weihnachtlich aus. Vorverkaufskarten sind bei den Aktiven des Vereins zu erwerben.

Afrika in der Talwiesenhalle

Rielasingen-Worblingen (swb). Das Jahreskonzert des Musikvereins Rielasingen-Arlen in der Talwiesenhalle steht am Samstag, 6. Dezember, 19.30 Uhr unter dem Motto »Afrika«. Das Jugendorchester »Letz Fetz« mit Dirigent Christian Keller wird die musikalische Reise durch farbenprächtige Landschaften und pulsierende Stadtmetropolen eröffnen.

Anschließend lässt das Hauptorchester des Musikvereins Rielasingen-Arlen unter Leitung von Helmut Matt mit gewohnter Kreativität die Besucher an der musik- und rhythmusgeprägten Lebensfreude der afrikanischen Bevölkerung teilhaben.

Adventsfenster in Arlen

Arlen (swb). Im Advent leuchtet Arlen wieder. Jeden Tag ist um 17.30 Uhr Treffpunkt vor einem anderen Fenster. Hier die Stationen des Arleiner Adventswegs:

Montag, 1. Dezember, Kindergarten »Fröbel« (Eichendorffstraße); Dienstag, 2. Dezember, Meike und Lars Gmeinwieser (Kirchgasse 20); Mittwoch, 3. Dezember, Hebelschule Arlen (Arlener Straße); Freitag, 5. Dezember, Familien Krawczack/Bingger-Hofer/Singh (Arlener Straße 22).

Die weiteren Termine folgen in der nächsten Ausgabe des WOCHENBLATTS.



Bernd Richter wurde bei der SPD Rielasingen-Worblingen für 25 Jahre Mitgliedschaft von Ortsvereinsvorsitzender Jutta Gold geehrt. Mit im Bild Georg Breyer (40 Jahre) und Josef Schnell (45 Jahre). swb-Bild: of

Weiter mit Elan

SPD unterstützt Kandidat Baumert

Rielasingen-Worblingen (of). Um die Unterstützung seiner Parteigenossen warb Bürgermeister Ralf Baumert im Rahmen der diesjährigen SPD-Hauptversammlung des SPD-Ortsvereins bezüglich seiner erneuten Kandidatur für die Wahl im nächsten März. Rund 33 Millionen Euro habe man in den letzten siebeneinhalb Jahren investiert und trotzdem noch stattliche Rücklagen übrig. Engagiert soll es in den kommenden Jahren auch weiter gehen mit der Generalsanierung der Ten-Brink-Schule, der Ortskernsanierung an der Hauptstraße wie der Schaffung eines großen neuen Wohngebiets unter dem Rosenegg im Gewann »Im Aufgehenden«. Für Baumert ist auch klar, dass es in der Gemeinde angesichts des Mangels an kleinen Mietwohnungen auch dringend Ge-

schosswohnungsbau brauchte. »Solche Wohnungen sind bei uns absolute Mangelware«, bekannte Baumert. Lob für seine Arbeit bekam Baumert in der Sitzung indes auch vom neuen Kreisvorsitzenden Tobias Volz: er habe die Gemeinde sehr gut weiter entwickelt. Das bestätigten auch viele andere Bürgermeister aus anderen politischen Lagern. Die Stelle des Bürgermeisters soll zum 12. Dezember ausgeschrieben werden. Baumert rechnet durchaus mit Mitbewerbern, wie er sagte.

Bei den Wahlen zum Vorstand wird die SPD in Rielasingen-Worblingen weiter auf die bewährten Kräfte setzen können. Ortsvereinsvorsitzende Jutta Gold konnte einige langjährige Mitglieder ehren. So Josef Schnell für 45 Jahre, Bernd Richter für 25 Jahre und Georg Breyer für 40 Jahre.



Beste Stimmung herrschte auf dem Arleiner Adventsmarkt am neuen Standort. swb-Bild: of

Markt an neuem Platz

Arlener stürmen ihren Adventsmarkt

Arlen (of). Der Arleiner Adventsmarkt hatte sich als Event rund um die Arleiner Gems in den letzten Jahren in einem stimmungsvollen Ambiente etabliert. In diesem Jahr musste allerdings ein neuer Standort gewählt werden. Mit dem Schulplatz der Hebelschule wurde ein gut funktionierender Ersatz am Samstagabend gefunden.

»Viele Besucher fanden den neuen Standort sogar noch besser, weil er etwas abgeschirmt von der Straße ist und deshalb auch mehr Sicherheit für die Kinder geboten wird«, zeigte sich Mitorganisatorin

Lioba Knapp zum Abschluss am Samstagabend zufrieden. Sehr zufrieden sind die Organisatoren auch mit der Resonanz auf das Angebot aus vielen selbst gebastelten Dingen wie auch einem guten Mix an Dingen für das leibliche Wohl. Besonders in den frühen Abendstunden sei der Platz dicht mit Besuchern gefüllt gewesen, die sich hier gerne zum Plausch getroffen haben. Und die ersten, die schon ihre Weihnachtsmann-Mützen aus dem Schrank geholt hatten, konnte man trotz der frühlinghaften Temperaturen dieses Novembers auch schon erblicken.

Dickes Sparbuch

Rielasinger Haushaltsplan macht es dünner

Rielasingen-Worblingen (of). 24,25 Millionen Euro, soll der Haushalt der laufenden Rechnung (Verwaltungshaushalt) im kommenden Jahr in Rielasingen-Worblingen umfassen, kündigte Rechnungsamtsleiterin Verena Manuth den Gemeinderäten den aktuellen Stand an, der in vielen Details bereits am 22. Oktober nichtöffentlich vorbereitet wurde.

Durch die Ausweitung der Kinderbetreuung, insbesondere im Kleinkindbereich würden die Personalkosten stark ansteigen, nach jetzigem Stand um 486.300 Euro im kommenden Jahr. Aus diesem Haushalt sollen Investitionen für die Akustikdecke der Scheffelschule am dortigen Turm, in den Kinderhäusern St. Raphael und Fröbel, vollzogen werden. Die Fortsetzung der Umstellung auf LED-Beleuchtung in der Gemeinde, die Reparatur der Leichtathletikbahn im Sportzentrum Talwiese, die weiteren Untersuchungen zum Hochwasserschutz, die neue Friedhofsplanung, die Sanierung des Bauhofdachs sind weitere größere

Posten in diesem Haushalt, der laut Plan einen Überschuss von 491.000 Euro zur Überführung an den Investitionshaushalt erwirtschaften soll.

Der Investitionshaushalt umfasst ein Volumen von 3,2 Millionen Euro: Hier steht eine Dreileiter für die Feuerwehr mit 650.000 Euro ganz oben auf der Liste. Sie war schon im letzten Haushalt aufgenommen. Wahrscheinlich werde man sie auch erst in 2016 bekommen, kündigte Bürgermeister Ralf Baumert an.

Weiter soll das neue Baugebiet »Aufgehender« geplant und vermessen werden, ein neuer Kunstrasen in der Talwiese ist mit 356.000 im Plan von 2014 herübergenommen worden. 450.000 Euro an Honoraren für Architektenbüros sind zur Vorbereitung der Generalsanierung der Ten-Brink-Schule vorgesehen.

Bei den Straßenbaumaßnahmen steht für 2015 die Inselstraße an. Es gäbe dringendere Maßnahmen im Ort, sagte Bürgermeister Baumert. Hier wollten aber die Versorger ihre Lei-

tungen erneuern, deshalb müsse sich die Gemeinde hier anhängen. 400.000 Euro sind dort für den Straßenbau vorgesehen, die Wasserversorgung investiert 105.000 Euro, die Abwasserentsorgung 245.000 Euro, bei der Straßenbeleuchtung werden hier weitere 25.000 Euro angesetzt.

Weiter geht es mit der Sanierung der Albert-Ten-Brink-Straße (rund 600.000 Euro), die Renaturierung des Bächlebachs in Worblingen (95.000 Euro) soll angegangen werden, für Investitionen im Bauhof sind rund 400.000 Euro vorgesehen. Um das zu finanzieren, muss die Gemeinde knapp 1,7 Millionen Euro aus ihren Rücklagen entnehmen. Diese würden immer noch 7,6 Millionen Euro Ende 2015 betragen. »Wir hatten schon 2014 einen Verschiebepark bei der Fülle an Maßnahmen, das wird in 2015 auch bei der ein oder anderen Maßnahme der Fall sein«, sagte Baumert. Der Haushaltsentwurf wurde einstimmig angenommen. Die Verabschiedung ist für den 28. Januar geplant.

Preis fürs Ehrenamt

PC-Senioren Hegau in Endrunde

Rielasingen-Worblingen (swb). Seit 12 Jahren macht es den ehrenamtlichen Betreuern der PC-Senioren sichtlich Freude, ihr Wissen an andere Senioren weiterzugeben. Die PC-Senioren Hegau wurden jetzt für ih-

ren Einsatz gewürdigt. Sie erhielten eine Urkunde für die Nominierung und Teilnahme am Deutschen Engagementpreis 2014. Er wird verliehen in Berlin am 5. Dezember.

Infos unter 07731/ 911833.

Bank schafft Bewegung

Spende für Scheffelschulprojekt

Rielasingen-Worblingen (re). Im Rahmen des Schulprogrammes »Schule mit bewegungsorientiertem Profil« unterstützt der Förderverein der Scheffelschule bei deren Qualitätsentwicklung. Dazu gehört auch die kindgerechte Ausgestaltung. Der Förderverein hatte unter Federführung von Peter Maier und Klaus Hoppe, ehemalige Vorsitzende des Vereines, einen Stiftungsantrag bei der Sparkasse Singen-Radolfzell für das Projekt »Natürliches Spiel und Bewegungsbaustelle« gestellt. Der Förderverein erhielt daraufhin eine Zuwendung in Höhe von 5.000 Euro. Weiterhin kamen Mittel aus

dem Sponsoring-Projekt »Energie für andere« der Thüga AG München in Höhe von 1.500 EUR dazu.

Nach dem im Sommer dieses Jahres die Umgestaltung der Außenanlage der Scheffelschule bereits abgeschlossen war, spendete der Förderverein für das Projekt der Scheffelschule einen Gesamtbetrag von 6.500 Euro.

Zu den Anwesenden gehörte auch Udo Klopfer, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Singen-Radolfzell, der verdeutlichte, wie wertvoll es sei, solche vorzeigbaren Projekte für Kinder, Jugendliche und Schulen zu unterstützen.



Udo Klopfer (Sparkasse Singen-Radolfzell), Ralf Eberslander (Projektleiter), Bürgermeister Ralf Baumert, Albert Winterhalder (Hausmeister), Peter Maier, Siyami Akyildiz (Förderverein), Schulleiterin Birgit Steiner, Sandra Böhmer, Klaus Hoppe sowie Birgit Reichelt und Andrea John (Förderverein) bei der Übergabe. swb-Bild: re

Bogenschützen holen Titel

Rielasingen-Worblingen (swb). Bei der Deutschen Meisterschaft Bow-Hunter des Deutschen Feldbogenverbandes (DFBV) in St. Wendel (Saarland) gewann bei den Mannschaften Barebow-Recurve der Rielasinger Bogenclub Burg Rosenegg (Joachim Windolf, Toni Bäuerle und Thomas Widinger) den Deutschen Meistertitel.

Für den jungen Bogenclub war das eine Überraschung. (www.bc-burg-rosenegg.de)

Fußball-Senioren treffen sich

Rielasingen-Arlen (swb). Die Senioren des 1. FC Rielasingen-Arlen laden zum weihnachtlichen Stammtisch am Dienstag, 2. Dezember, ab 15 Uhr, in die Clubheim-Gaststätte in der Talwiese in Rielasingen ein. Weitere Infos: www.fc-rielasingen-arlen.de.

Spielzeug an der Börse

Rielasingen (swb). Am Samstag, 29. November, findet in St. Bartholomäus von 10 bis 13 Uhr eine Spielzeugbörse statt. Verkaufen kann jeder Spielzeug und Bücher, die er nicht mehr benötigt. Die Pfarrei stellt Tische gegen einen kleinen Mietpreis zur Verfügung. Infos unter 07731-905580.

Ebenso sammelt die Pfarrei Spielsachen und Bücher für einen eigenen Verkaufstisch. Der Erlös kommt Kindern in Notsituationen zugute.